

Parabéns pelo ingresso escolar • passagem de série

御入学・御進級 おめでとうございます

O novo período se inicia! Na sala da enfermariiaa, ajudamos as crianças a manterem a saúde física e mental. Caso tenha alguma preocupação sobre a saúde do aluno, favor entrar em contatocom a enfermaria.新学期が始まりました。保健室では、お子さんの心と体の健康づくりをお手伝いします。お子さんの健康に関して御心配なこと等ありましたら、いつでも御相談ください。



Apresentação dos médicos da escola 学校医の御紹介

Apresentamos os médicos que serão responsáveis nos exames de saúde e outros, neste ano letivo. A lista de programação dos exames está na próxima página. 今年度、健康診断等でお世話になる先生方を御紹介します。日程につきましては、次ページに掲載しています。

Clínico Geral 内 科	Dr. Shimura 志村昌大先生	Shimura Naikaiin 志村内科医院
Oftalmo 眼 科	Dr. Ieta 家田貴子先生	Yamanashi Clinic やまなしクリニック
Otorrino 耳鼻科	Dra. Miyajima 宮嶋佳世子先生	Miyajima Jibiinkoka 宮嶋耳鼻咽喉科
Odonto 歯 科	Dr. Kawase 川瀬昌洋先生	Kawase Shikaiin 川瀬歯科医院
Farmacêutico 薬剤師	Dr. Morikawa 森川皓介先生	Morikawa Yakkyoku Tsukimi no Sato Ten 森川薬局月見の里店

Sobre as observações diárias da saúde 毎日の健康観察について

Por favor, fazer a observação da saúde e medir a temperatura corporal antes de vir para a escola. Favor enviar pelo CODOMON, o aviso de ausência, atraso, e outros, todos os dias até às 8:00 da manhã. 「Quando estiver com febre」 ou 「Quando demonstrar sintomas de resfriado」, não forçar em vir à escola e ficar descansando em casa. É uma medida de prevenção de doenças infecciosas. Pedimos a colaboração. Quando chegar atrasado, passar junto com a criança, sem falta no escritório e na sala de enfermaria e informar a condição física.登校前の健康観察をお願いします。毎朝8時までに欠席・遅刻等連絡をコドモンへ入力してください。「熱がある時」や「かぜの症状がみられる時」は、無理に登校せずに自宅で休養してください。感染拡大を防ぐための対策です。御協力をお願いします。遅刻して登校した際は、必ずお子さんと一緒に事務室、保健室にお寄りいただき様子をお知らせください。

Sobre o Ingresso no Seguro do Centro de Promoção do Esportes do Japão.

スポーツ振興センターへの加入について

Todos os alunos entram nesse sistema, que cobre despesas médicas por lesões que ocorrem na escola. Os alunos da 1ª série receberam os formulários de consentimento na Reunião Explicativa de Ingresso Escolar. A data da coleta é no dia 10 de abril (quinta). Dos alunos da 2ª ~ 6ª série, daremos continuidade. O valor anual (ano passado: 460 ienes) será descontado da despesa da série de cada série. Este seguro será aplicado apenas para quando as despesas médicas para tratamento forem acima de (taxa médica com seguro 1500 ienes). O procedimento será realizado na escola, portanto, entrar em contato com a escola caso receber tratamento médico para uma lesão que ocorreu na escola, inclusive durante o trajeto de ida e volta para a escola, e se qualquer uma das condições acima se aplicar.学校で発生したけがについて医療費が支払われる制度で、全員に加入していただいています。1年生は入学式の際に同意書を配布しました。回収日は4月10日(木)です。必要箇所を記入し、切り取り線で切って御提出ください。2~6年生は継続となります。年間の掛金(昨年度:460円)は、各学年の学年費から引き落としという形で集金させていただきます。治療にかかった医療費の全額が(保険診療代で1500円)以上の場合に限られます。手続きは学校で行いますので、登下校中も含めて学校で起こった負傷等で医療機関にかかり、上記の条件に当てはまる場合には、学校への連絡をお願いします。

Programação dos Exames

健康診断日程

Esta é a programação do ano letivo de 2025. Por favor, preparar-se.

令和7年度の健康診断日程です。御準備をお願いします。

Ítems 項目	Série 対象	Data 月 日	Horário de Início 開始時刻	Local 場所
Medição Corporal 身体測定 ・ Exame de Vista 視力検査	6ª série 6年	mês 4 月 dia 9 日(qua 水)	9:30	Sala da enfermaria 保健室
	5ª série 5年	mês 4 月 dia 11 日(sex 金)		
	4ª série 4年	mês 4 月 dia 14 日(seg 月)		
	3ª série 3年	mês 4 月 dia 15 日(ter 火)		
	2ª série 2年	mês 4 月 dia 16 日(qua 水)		
	1ª série 1年	mês 4 月 dia 17 日(qui 木)		
	TANPOPO/RENGE <small>たんぽぽ・れんげ</small>	mês 4 月 dia 18 日(sex 金)		
Exame Otorrinolaringológico 耳鼻科検診	6ª série 6年	mês 5 月 dia 23 日(sex 金)	9:15	Sala da enfermaria 保健室
	5ª série 5年	mês 5 月 dia 13 日(ter 火)	9:15	
	4ª série · RENGE <small>4年・れんげ</small>	mês 5 月 dia 29 日(qui 木)	13 : 30	
	3ª série · TANPOPO <small>3年・たんぽぽ</small>	mês 6 月 dia 10 日(ter 火)	9:15	
	2ª série 2年	mês 5 月 dia 20 日(ter 火)	9:15	
	1ª série 1年	mês 6 月 dia 3 日(ter 火)	9:15	
Exame Oftalmológico 眼科検診	2ª série · 6ª série <small>年・6年</small>	mês 4 月 dia 23 日(qua 水)	13:30	Sala da enfermaria 保健室
	3ª série · 5ª série TANPOPO <small>3年・5年・たんぽぽ</small>	mês 5 月 dia 28 日(qua 水)		
	1ª série · 4ª série · RENGE <small>1年・4年・れんげ</small>	mês 5 月 dia 21 日(qua 水)		
Exame Odontológico 歯科検診	2ª série · 6ª série <small>2年・6年</small>	mês 5 月 dia 15 日(qui 木)	8:35	Sala de reuniões 会議室
	3ª série · 5ª série · TANPOPO <small>3年・5年・たんぽぽ</small>	mês 4 月 dia 24 日(qui 木)		
	1ª série · 4ª série · RENGE <small>1年・4年・れんげ</small>	mês 5 月 dia 22 日(qui 木)		
Exame geral 内科検診	2ª série · 6ª série <small>2年・6年</small>	mês 6 月 dia 19 日(qui 木)	13:30	Sala da enfermaria 保健室
	3ª série · 5ª série · TANPOPO <small>3年・5年・たんぽぽ</small>	mês 6 月 dia 5 日(qui 木)		
	1ª série · 4ª série · RENGE <small>1年・4年・れんげ</small>	mês 6 月 dia 26 日(qui 木)		
Exame de urina 尿検査	1ª série até 6ª série 1 ~ 6年	1ª coleta <small>1次提出日</small> mês 5 月 dia 15 日(qui 木)	Coleta matinal 朝回収	Em cada sala <small>各学級</small> ↓ Sala da enfermaria 保健室
		2ª coleta <small>2次提出日</small> mês 5 月 dia 29 日(qui 木)		
		3ª coleta <small>3次提出日</small> mês 6 月 dia 12 日(qui 木)		
Exame Eletrocardiograma 心電図検査	1ª série · 4ª série 1年・4年	mês 5 月 dia 12 日(qui 木)	9:00	Biblioteca 図書室 Sala de reuniões 会議室
Exame de Audição 聴力検査	1ª · 2ª · 3ª · 5ª série 1年・2年・3年・5年	mês 5 月 dia 9 日(sex 金)	9:00	Biblioteca 図書室